Teaching Guide					
Identifying Data					2019/20
Subject (*)	Literature and Visual Arts			Code	613G03044
Study programme	Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios				
Descriptors					
Cycle	Period	Year		Type	Credits
Graduate	1st four-month period	Fourth		Optional	4.5
Language	Spanish				
Teaching method	Face-to-face				
Prerequisites					
Department	Letras				
Coordinador	Paz Gago, Jose Maria		E-mail	jose.maria.paz.gago@udc.es	
Lecturers	Paz Gago, Jose Maria		E-mail	jose.maria.paz.gago@udc.es	
Web					
General description	Trátase de dar unha visión comparatista das relacións da literatura coas artes visuais como o cinema, a televisión ou Internet. Os textos narrativos de ficción cambian de soporte sen variar a sua natureza ficcional e estética.				

Study programme competences	
Code	Study programme competences
A2	Saber analizar e comentar textos e discursos literarios e non literarios utilizando apropiadamente as técnicas de análise textual.
A11	Ter capacidade para avaliar, analizar e sintetizar criticamente información especializada.
A14	Ser capaz para identificar problemas e temas de investigación no ámbito dos estudos lingüísticos e literarios e interrelacionar os distintos aspectos destes estudos.
A15	Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica.
A16	Ter un coñecemento avanzado das literaturas en lingua inglesa.
A17	Coñecer a historia e a cultura das comunidades anglófonas.
B1	Utilizar os recursos bibliográficos, as bases de datos e as ferramentas de busca de información.
B2	Manexar ferramentas, programas e aplicacións informáticas específicas.
B3	Adquirir capacidade de autoformación.
B5	Relacionar os coñecementos cos doutras áreas e disciplinas.
B6	Ter capacidade de organizar o traballo, planificar e xestionar o tempo e resolver problemas de forma efectiva.
B7	Ter capacidade de análise e síntese, de valorar criticamente o coñecemento e de exercer o pensamento crítico.
B9	Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade.
B10	Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán/á e profesional.

Learning outcomes			
Learning outcomes	Study programme competences		
Estudiar e aplicar os métodos de análise comparativo entre texto narrativo e texto audiovisual, en concreto novela e filme.	A2 A11 A15	B1 B5	
Ter a capacidade de profundizar na complexa relación entre sistema verbal e sistema visual, no caso das literaturas española, inglesa e galega.	A15	B7 B10	
Profunbdizar nos coñecementos sobre literatura e cinema e outras artes vuisuais, como compoñente esencial da cultura contemporanea.	A2	B1 B6	
Conocer e aplicar os métodos e as técnicas de análise lingüística e literaria.		B2 B9	
Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán/á e profesional.	A14	B3	

Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica.	A16 A17	B5	

Contents	
Topic	**Sub-topic**
1. Novas fronteiras da Literatura.	- A cuestón dos soportes da ficción. - Oralitura, Literatura, Visualitura, Virtualitura. - As artes visuais - Pintura, Escultura, Música e Cinema.
2. Literatura e Cinema.	-O cinema como arte e como linguaxe. - Discurso fílmico e discurso literario. - Cine e xéneros.
3. Novela e Cinema.	- O fenómeno da adaptación/transposición - O concepto de transposición. - Tipoloxía
4. Análise do texto fílmico	- Enunciación narrativa e cinematográfica - Espazo e tempo na novela e no cinema - Os códigos cinematográficos.
5. Análise comparado do texto narrativo e fílmico	- O método comparativo semiótico-textual. - Converxencias, diverxencias e interferencias. - Intriga, diéxese y personaxes.

Planning				
Methodologies / tests	**Competencies**	**Ordinary class hours**	**Student?s personal work hours**	**Total hours**
Supervised projects	A2 A15 B1	4	20	24
ICT practicals	A11 B1 B2	2.5	32	34.5
Oral presentation	B6 B7 B10	1	10	11
Guest lecture / keynote speech	A15 B5 B9	20	21	41
Personalized attention		2	0	2
(*)The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.				

Methodologies	
Methodologies	**Description**
Supervised projects	La evaluación de la asignatura consistirá esencialmente en la elaboración de un trabajo comparativo de una transposición fílmica, siguiendo el método expuesto en clase.
ICT practicals	Se realizarán prácticas de documentación a través de la red.
Oral presentation	
Guest lecture / keynote speech	Las sesiones magistrales contendrán la exposición de la metodología comparativa semiótico-textual desarrollada por el profesor.

Personalized attention	
Methodologies	**Description**
Supervised projects	El profesor estará disponible para la realización de los trabajos comparativos novela/filme, que serán expuestos en clase oralmente. Se podrán consultar aspectos metodológicos y prácticos de la propia exposición.

Assessment			
Methodologies	**Competencies**	**Description**	**Qualification**

Oral presentation	B6 B7 B10	Exposición del trabajo realizado, con proyección de las secuencias analizadas.	40
Supervised projects	A2 A15 B1	Un 60 % da avalación da asignatura consistirá na redacción dun traballo de investigación a partires da comparación dunha novela coa sua transposición fílmica.	60

Assessment comments
Xullo: recupereranse as actividades non superadas na primeira oportunidade; o profesor concretará os detalles despois dos resultados da primeira oportunidade.

Sources of information	
Basic	- PAZ GAGO, J- M. (2004). ?Propuestas para un replanteamiento metodológico en el estudio de las relaciones de literatura y cine. el método comparativo semiótico-textual?. Signa, nº 13 - PAZ GAGO, J- M. (2010). ?Sleuth. La meta-reescritura fílmico-teatral. (Más sobre el método comparativo semiótico-textual)?. Reescrituras fílmicas: Nuevos territorios de la adaptación, Pérez Bowie, J. A. Ed., Salamanca, Unive - COUTO CANTERO, BOUSO, NÚÑEZ RAMOS Y PAZ GAGO (2016). La pantalla ficticia. Literatura y tecnologías de la comunicación. Madrid: Pigmalión
Complementary	- CARMONA, R. (1991). Cómo se comenta un texto fílmico. Madrid: Cátedra - AUMONT, J. y MARIE, M. (1990). Análisis del film. Barcelona: Paidós - AUMONT, J. y MARIE, M. (2002). Dictionnaire théorique et critique du cinéma. París: Nathan - COUTO CANTERO, P., CASTRO DE PAZ, J. L. y PAZ GAGO, J. M. (1999). ien años de cine. Historia, teoría y análisis del texto fílmico. Madrid: Visor - PEÑA-ARDID, C. (1992). Literatura y cine. Madrid: Cátedra - PEREZ BOWIE, J. A. Ed. (2003). La adaptación cinematográfica de textos literarios. Teoría y práctica. Salamanca: Plaza Ediciones Universitarias - PEREZ BOWIE, J. A. Ed. (2010). Reescrituras fílmicas: Nuevos territorios de la adaptación. Salamanca: Universidad de Salamanca Se proporcionarán separatas con artículos del profesor en el que se desarrolla el método comparativo semiótico-textual.

Recommendations
Subjects that it is recommended to have taken before
Subjects that are recommended to be taken simultaneously
Subjects that continue the syllabus
Other comments

(*)The teaching guide is the document in which the URV publishes the information about all its courses. It is a public document and cannot be modified. Only in exceptional cases can it be revised by the competent agent or duly revised so that it is in line with current legislation.